

Stadt Münster · 48127 Münster

An die Erziehungsberechtigten
des Kindes (إلى الوصي القانوني للطفل)

Höfflingerweg 1

Ihr/e Ansprechpartner/-in:
Frau Thöne
Zimmer: 5210
Telefon: 02 51/492-40 54
Fax: 02 51/492-77 23
ThoeneS@stadt-muenster.deMein Zeichen (bitte angeben) (إشارتي - الرجاء ذكر الرقم عند المراسلة)
40.22.0104

Münster, im September 2025

بخصوص تسجيل طفلك في المدرسة الابتدائية للعام الدراسي 2027/2026

حضرة الوالدين المحترمين، حضرة الوصي القانوني/الوصية القانونية المحترمة

في العام المقبل، ستبدأ مرحلة جديدة في حياة طفلك: سيطلب منه الالتحاق بالمدرسة، وسيبدأ ذلك بعد العطلة الصيفية في عام 2026. أود أن أقدم لكم المعلومات التالية فيما يتعلق بعملية تنظيم عملية التسجيل:

ستقوم إدارات المدارس الابتدائية البلدية ومدرسة بريموس باستلام طلبات التسجيل في الفترة الواقعة

من 2025/11/03 حتى 2025/11/14يرجى التأكد من تحديد موعد مع إدارة المدرسة الابتدائية التي ترغبون بالالتحاق بها قبل أسبوع من فترة التسجيل المذكورة أعلاه. هذا سيساعدكم على تجنب الانتظار الطويل.

يرغب مدير/ة المدرسة بالتعرف على ابنتكم/ابنكم مبكرًا. لذا، يُرجى إحضار طفلكم/ابنكم إلى موعد التسجيل.

ستحتاج للتسجيل إلى شهادة ميلاد طفلك أو دفتر العائلة، بالإضافة إلى بطاقة هويتك أو إثبات إقامتك. **يُرجى إحضار نموذج التسجيل المرفق مُعبأ عند موعد التسجيل.**وفقًا لقانون حماية الأطفال من العدوى، يجب أن يحصل أطفال المدارس على **حماية كافية من الحصبة** قبل بدء الدراسة. يُرجى تقديم دليل على هذه الحماية خلال مقابلة التسجيل، وذلك بتقديم شهادة التطعيم الأصلية لطفلكم أو شهادة طبية تؤكد مناعته ضد الحصبة أو وجود أسباب طبية تمنعه من التطعيم ضد الحصبة.يمكنكم الحصول على صورة أكثر تفصيلاً عن مدرستكم الابتدائية المختارة خلال أمسيات المعلومات أو الأيام المفتوحة. مرفق بهذه الرسالة قائمة بمواعيد الفعاليات التعريفية للمدارس.
Stadt Münster
Telefon: 02 51/492-0
Fax: 02 51/492-7700
stadtverwaltung@stadt-muenster.de
www.stadt-muenster.deبالنسبة لعملية التسجيل للعام الدراسي 2027/2026، من المهم ملاحظة أنه يجب عدم تجاوز عدد الفصول الدراسية المسموح به في الولاية من قبل ولاية شمال الراين - وستفاليا عند تشكيل الفصول. هذا يحدد عدد فصول القبول التي يمكن إنشاؤها في مدينة مونستر، وعددها في كل مدرسة على حدة. بناءً على نتائج التسجيل وعدد
Service für Menschen
mit Behinderung:
www.stadt-muenster.de/
barrierefrei

الفصول الدراسية المتاحة في كل مدرسة ابتدائية، لا يُستبعد عدم قبول جميع الأطفال في المدرسة الابتدائية التي سُجلوا فيها.

في حال تجاوز عدد الطلاب المسجلين في مدرسة ابتدائية قدرتها الاستيعابية، تقوم المدرسة أولاً بالتحقق من الأطفال المؤهلين للالتحاق بأقرب مدرسة ابتدائية من النوع المطلوب. وتشمل هذه المدارس: المدارس الطائفية، أي المدارس الابتدائية الكاثوليكية أو البروتستانتية، والمدارس المشتركة. وتعطي المدارس الطائفية الأولوية للأطفال من نفس الطائفة.

تؤخذ المعايير التالية بعين الاعتبار عند التسجيل:

- الأطفال الذين يدرس أشقاؤهم في المدرسة الابتدائية المعنية.
- مسافة الطريق إلى المدرسة

إذا كانت المدرسة تتسع لأطفال إضافيين، يُمكن قبول الأطفال الذين لا تُعتبر المدرسة الابتدائية الأقرب إليهم. في المدارس التابعة للطوائف، تُعطى الأولوية لأطفال الطائفة نفسها. تُطبق هنا المعايير التالية:

- الأطفال الذين يدرس أشقاؤهم في المدرسة الابتدائية المعنية.
- مسافة الطريق إلى المدرسة

ومن المتوقع ألا يتم اتخاذ القرارات النهائية بشأن القبول في المدرسة المطلوبة قبل نهاية الربع الأول من عام 2026.

إذا لم يتمكن طفلك من الالتحاق بالمدرسة الابتدائية التي اخترتها، فسيتم إبلاغك وإعطائك المشورة اللازمة من قبل إدارة المدرسة الابتدائية التي سجلت طفلك فيها.

سيتم تغطية تكاليف سفر الطلاب إذا تم قبول طفلك في أقرب مدرسة ابتدائية ذات سعة كافية طائفية أو مشتركة وتكون أقصر مسافة سيرًا على الأقدام إلى هذه المدرسة أكثر من كيلومترين.

قام مكتب المدارس والتعليم الإضافي (Amt für Schule und Weiterbildung) بتجميع معلومات مفيدة حول موضوع المدارس والتسجيل في المدارس على موقعه الإلكتروني (www.stadt-muenster.de/schulamt).

تجدون هنا معلومات حول أساليب التدريس الخاصة وخيارات رعاية الأطفال. تتيح لكم معلومات الاتصال وروابط المواقع الإلكترونية الوصول السريع والسهل إلى المدارس.

ستجدون أيضًا معلومات مفيدة حول مواضيع مثل الوصول إلى المدرسة، وخدمات الدعم، واللغة، والاندماج.

يسعد السيدة Thöne (رقم الهاتف: 0251 492 4054) أو السيد Knost (رقم الهاتف: 0251 492 4051) من مكتب المدارس والتعليم المستمر (Amt für Schule und Weiterbildung) بالإجابة على أي استفسارات لديكم. يمكن للمهاجرين الجدد التواصل مع خدمة الاستشارات التعليمية (رقم الهاتف: 0251 492 2828) إذا كانت لديهم أي استفسارات.

أتمنى لطفلك بداية دراسية موفقة، ومسيرة مدرسية موفقة، والأهم من ذلك، دوام السعادة في المدرسة الابتدائية.

مع خالص التحيات،
بالنيابة

Klaus Ehling

مدير مكتب المدارس والتعليم الإضافي (Amtes für Schule und Weiterbildung)

تستطيع العثور على محتوى هذا الكتاب على الموقع الإلكتروني التالي: www.stadt-muenster.de/schulamt